



**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
18 May 2007  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Форума Организации Объединенных Наций  
по лесам о работе его седьмой сессии**

(24 февраля 2006 года и 16–27 апреля 2007 года)



## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие решения Экономического и Социального Совета или доводимые до его сведения . . . . .	4
A. Проект резолюции для принятия Советом . . . . .	4
B. Проекты решений для принятия Советом . . . . .	14
Проект решения I Срок полномочий Бюро Форума Организации Объединенных Наций по лесам . . . . .	14
Проект решения II Сроки и место проведения восьмой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам . . . . .	15
Проект решения III Доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его седьмой сессии и предварительная повестка дня его восьмой сессии . . . . .	15
C. Резолюция, доводимая до сведения Совета . . . . .	16
Резолюция 7/1 Многолетняя программа работы Форума Организации Объединенных Наций по лесам на период 2007–2015 годов . . . . .	17
II. Многолетняя программа работы . . . . .	25
III. Не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов . . . . .	26
IV. Диалог с участием многих заинтересованных сторон . . . . .	28
V. Укрепление сотрудничества и координации в отношении политики и программ, включая дальнейшее методическое руководство механизмом Совместного партнерства по лесам . . . . .	30
VI. Сроки и место проведения восьмой сессии Форума . . . . .	31
VII. Предварительная повестка дня восьмой сессии Форума . . . . .	32
VIII. Утверждение доклада о работе Форума на его седьмой сессии . . . . .	33
IX. Организация сессии . . . . .	34
A. Открытие и продолжительность сессии . . . . .	34
B. Участие в сессии . . . . .	34
C. Выборы должностных лиц . . . . .	34
D. Утверждение повестки дня . . . . .	34
E. Документация . . . . .	35
F. Утверждение рабочих групп и назначение их председателей . . . . .	35

Приложения

I. Перечень документов . . . . .	36
II. Подготовленное Председателем резюме о начале подготовки к Международному году лесов (2011 год) . . . . .	37
III. Подготовленное Председателем резюме обсуждений в рамках Совета председателей руководящих органов Совместного партнерства по лесам. . . . .	40
IV. Подготовленное Председателем резюме диалога с участием многих заинтересованных сторон . . . . .	44

## Глава I

### Вопросы, требующие решения Экономического и Социального Совета или доводимые до его сведения

#### А. Проект резолюции для принятия Советом

1. Форум Организации Объединенных Наций по лесам рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

#### **Не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2006/49 от 28 июля 2006 года, в которой он просил Форум Организации Объединенных Наций по лесам завершить работу над не имеющим обязательной юридической силы документом по всем видам лесов и принять его на своей седьмой сессии,

1. *отмечает*, что Форум Организации Объединенных Наций по лесам на своей седьмой сессии принял не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов;

2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, содержащийся в приложении к настоящей резолюции;

3. *предлагает* Форуму наладить и поддерживать сотрудничество с механизмами соответствующих многосторонних экологических соглашений, документов, процессов и органов Организации Объединенных Наций, соответствующими международными и региональными организациями, учреждениями и основными группами, с тем чтобы оказать содействие активизации сотрудничества в достижении цели не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов;

4. *постановляет* разработать и рассмотреть в целях принятия на восьмой сессии Форума добровольный глобальный финансовый механизм/портфельный подход/рамки финансирования деятельности по всем видам лесов в целях мобилизации существенно больших, новых и дополнительных ресурсов из всех источников, опираясь на существующие и возникающие новаторские подходы, принимая также во внимание оценки и обзоры действующих финансовых механизмов, в целях поддержки внедрения методов неистощительного ведения лесного хозяйства, реализации глобальных задач в области лесоводства и осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов;

5. *постановляет также*, что Форуму надлежит в рамках имеющихся ресурсов созвать в преддверии своей восьмой сессии специальную экспертную группу открытого состава для разработки предложений по созданию добровольного глобального финансового механизма/портфельного подхода/рамки финансирования лесоводческой деятельности, и предлагает Совместному партнерству по лесам оказать содействие в разработке этих предложений.

## Приложение

### Не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 2006/49 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2006 года, в которой Совет просил Форум Организации Объединенных Наций по лесам завершить работу над не имеющим обязательной юридической силы документом по всем видам лесов и принять его на своей седьмой сессии,

1. *постановляет* принять не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов, содержащийся в добавлении к настоящей резолюции;

2. *предлагает* членам руководящих органов организаций — членам Совместного партнерства по лесам оказать поддержку осуществлению не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов сообразно с мандатами этих организаций и с этой целью предлагает Форуму Организации Объединенных Наций по лесам направить Совместному партнерству по лесам руководящие указания;

3. *предлагает также* правительствам стран-доноров и других стран, которые в состоянии сделать это, финансовым учреждениям и другим организациям вносить добровольные финансовые взносы в Целевой фонд Форума Организации Объединенных Наций по лесам, с тем чтобы он в контексте своей многолетней программы работы рассматривал вопросы осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и оказывал поддержку участникам из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в плане посещения заседаний Форума;

4. *постановляет*, что Форум рассмотрит эффективность не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов в рамках общего обзора эффективности международного механизма по лесам, решение о проведении которого было принято Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2006/49 от 28 июля 2006 года.

## Добавление

### Не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов

*Государства-члены<sup>1</sup>,*

*признавая*, что леса и деревья, растущие за пределами лесных массивов, обеспечивают многочисленные экономические, социальные и экологические блага, и подчеркивая, что устойчивое (неистощительное) ведение лесного хозяйства в значительной степени способствует устойчивому развитию и искоренению нищеты,

*ссылаясь* на не имеющее обязательной юридической силы заявление с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального

<sup>1</sup> Означает государства-члены Организации Объединенных Наций.

использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов<sup>2</sup>; главу 11 Повестки дня на XXI век<sup>3</sup>; практические предложения Межправительственной группы по лесам/Межправительственного форума по лесам; резолюции и решения Форума Организации Объединенных Наций по лесам; Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию<sup>4</sup>; Монтеррейский консенсус, принятый на Международной конференции по финансированию развития<sup>5</sup>, а также согласованные на международном уровне цели в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>6</sup> и существующие международные юридически обязательные документы, касающиеся лесов,

*приветствуя* успехи, достигнутые в рамках международного механизма по лесам с момента его создания согласно резолюции 2000/35 Экономического и Социального Совета от 18 октября 2000 года и ссылаясь на принятое Советом в его резолюции 2006/49 решение укрепить международный механизм по лесам,

*подтверждая* свою приверженность Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, в которой говорится, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды и развития и несут ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикций или контроля не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции, а также в отношении общей, но различной ответственности стран в соответствии с принципом 7 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию,

*признавая*, что неистощительное ведение лесного хозяйства как динамичная и эволюционирующая концепция нацелено на сохранение и укрепление экономической, социальной и экологической ценности всех видов лесов на благо нынешнего и будущих поколений,

*выражая* свою обеспокоенность по поводу продолжающегося обезлесения и деградации лесов, а также медленных темпов облесения, восстановления лесного покрова и лесовозобновления и возникающего в результате этого неблагоприятного воздействия на экономику, окружающую среду, включая био-

---

<sup>2</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение III.

<sup>3</sup> Там же, приложение II.

<sup>4</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение, и резолюция 2, приложение.

<sup>5</sup> Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>6</sup> Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

логическое разнообразие, получение средств к существованию по крайней мере одним миллиардом человек и их культурное наследие, а также подчеркивая необходимость более эффективной реализации принципа неистощительного ведения лесного хозяйства на всех уровнях для решения этих серьезнейших проблем,

*признавая* воздействие изменения климата на леса и неистощительное ведение лесного хозяйства, а также роль лесов в решении проблемы изменения климата,

*подтверждая* особые нужды и потребности стран с уязвимыми лесными экосистемами, в том числе экосистемами слаболесистых стран,

*подчеркивая* необходимость укрепления политической приверженности и коллективных усилий на всех уровнях, включения лесной проблематики в национальные и международные программы действий в сфере развития, более действенной координации национальной политики и международного сотрудничества, а также содействия межсекторальной координации на всех уровнях в целях эффективного осуществления принципа неистощительного пользования всеми видами лесов,

*подчеркивая*, что эффективное осуществление принципа неистощительного ведения лесного хозяйства в решающей степени зависит от наличия адекватных ресурсов, в том числе финансовых, развития потенциала и передачи экологически чистых технологий, а также признавая, в частности, необходимость мобилизации большего объема финансовых ресурсов, в том числе из нетрадиционных источников, для развивающихся стран, включая наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, равно как и страны с переходной экономикой,

*подчеркивая также*, что осуществление принципа неистощительного ведения лесного хозяйства в решающей степени зависит также от благого управления на всех уровнях,

*отмечая*, что положения настоящего документа не наносят ущерба правам и обязанностям государств-членов в соответствии с международным правом,

договорились о нижеследующем:

## **I. Задача**

1. Задача настоящего международного документа заключается в следующем:

а) укрепление политических обязательств и мер на всех уровнях в целях обеспечения эффективного неистощительного ведения всех видов лесного хозяйства и достижения общих глобальных целей в сфере лесного хозяйства;

б) укрепление вклада лесного хозяйства в достижение международно согласованных целей развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, в частности, в отношении искоренения нищеты и обеспечения экологической устойчивости;

с) обеспечение направленности национальных действий и международного сотрудничества.

## **II. Принципы**

2. Государства-члены должны соблюдать следующие принципы, основывающиеся на Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию и Рио-де-Жанейрских принципах по лесам<sup>2</sup>:

а) настоящий документ является добровольным и не имеет обязательной юридической силы;

б) каждое государство несет ответственность за неистощительное ведение своего лесного хозяйства и обеспечение соблюдения его законов о лесах;

с) основные группы, указанные в Повестке дня на XXI век<sup>7</sup>, местные общины, лесовладельцы и другие заинтересованные субъекты вносят свой вклад в достижение неистощительного ведения лесного хозяйства и должны вовлекаться на основе гласности и непосредственного участия в затрагивающие их процессы принятия решений, а также в осуществление принципа неистощительного ведения лесного хозяйства в соответствии с национальным законодательством;

д) достижение неистощительного ведения лесного хозяйства, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, зависит от существенного увеличения новых и дополнительных финансовых ресурсов из всех источников;

е) достижение неистощительного ведения лесного хозяйства зависит также от благого управления на всех уровнях;

ф) международное сотрудничество в таких областях, как финансовая поддержка, передача технологии, наращивание потенциала и образование, играет решающую каталитическую роль в поддержке усилий всех стран, особенно развивающихся стран и стран с переходной экономикой, по достижению неистощительного ведения лесного хозяйства.

## **III. Сфера применения**

3. Документ применяется ко всем видам лесов.

4. Неистощительное ведение лесного хозяйства как динамичная и эволюционирующая концепция нацелено на сохранение и укрепление экономической, социальной и экологической ценности всех видов лесов на благо нынешнего и будущих поколений.

## **IV. Глобальные цели по лесам**

5. Государства-члены подтверждают следующие совместные глобальные цели по лесам и свое намерение работать на глобальной, региональной и

---

<sup>7</sup> Основными группами, указанными в Повестке дня на XXI век, являются женщины, дети и молодежь, коренные народы и их общины, неправительственные организации, местные власти, трудящиеся и профсоюзы, деловые круги и отраслевые предприятия, научно-технические сообщества и фермеры.

национальной основе, с тем чтобы обеспечить прогресс в достижении этих целей к 2015 году:

#### **Глобальная цель 1**

Обратить вспять тенденцию к утрате лесного покрова во всем мире посредством обеспечения неистощительного ведения лесного хозяйства, включая меры защиты, восстановления, облесения, лесовозобновления, и активизировать усилия по предупреждению деградации лесов;

#### **Глобальная цель 2**

Усилить экономические, социальные и экологические полезные свойства лесов, в том числе путем улучшения условий зависящего от лесов населения;

#### **Глобальная цель 3**

Значительно расширить площадь охраняемых лесов во всем мире и другие территории, на которых обеспечивается неистощительное ведение лесного хозяйства, а также увеличить долю лесной продукции, получаемой за счет неистощительного ведения лесного хозяйства;

#### **Глобальная цель 4**

Обратить вспять тенденцию к сокращению объема официальной помощи в целях развития на деятельность в сфере неистощительного ведения лесного хозяйства и мобилизовать в существенно большем объеме новые и дополнительные финансовые ресурсы из всех источников в интересах обеспечения неистощительного ведения лесного хозяйства.

### **V. Национальные меры и политика**

6. Для достижения цели документа и принимая во внимание национальную политику, приоритеты, условия и имеющиеся ресурсы государствам-членам надлежит:

а) формулировать, проводить в жизнь, публиковать и при необходимости обновлять национальные лесоводческие программы или иные стратегии неистощительного ведения лесного хозяйства, в которых определяются необходимые меры и обозначены мероприятия, политика и конкретные цели, с учетом соответствующих практических предложений Межправительственной группы по лесам/Межправительственного форума по лесам и резолюций Форума Организации Объединенных Наций по лесам;

б) рассмотреть семь тематических элементов неистощительного ведения лесного хозяйства<sup>8</sup>, которые разработаны на основе критериев, определенных с опорой на существующие процессы критериев и показателей, в качестве исходных рамок неистощительного ведения лесного хозяйства и в этой связи выявить в рамках вышеупомянутых предназначенных для рассмотрения эле-

---

<sup>8</sup> Этими элементами являются: а) масштаб лесных ресурсов; б) биологическое разнообразие леса; в) здоровье и жизнеспособность леса; г) продуктивные функции леса; д) защитные функции лесных ресурсов; е) социально-экономические функции лесов; и г) правовые, политические и институциональные рамки.

ментов соответствующие конкретные экологические и другие касающиеся лесов аспекты в качестве критериев и показателей неистощительного ведения лесного хозяйства;

с) содействовать использованию средств управления для оценки экологического воздействия проектов с потенциально существенным воздействием на леса и поощрять передовую экологическую практику в рамках таких проектов;

d) разрабатывать и проводить политику, предполагающую поощрение неистощительного ведения лесного хозяйства в целях производства широкого диапазона товаров и услуг и в то же время способствующую искоренению нищеты и развитию сельских общин;

e) поощрять эффективное производство и обработку лесной продукции, в частности в целях сокращения отходов и развития рециркуляции;

f) способствовать защите и использованию традиционных знаний о лесах и видов практики в области неистощительного ведения лесного хозяйства с согласия и при участии тех, кому принадлежат такие знания, и поощрять справедливое распределение благ, вытекающих из их использования, сообразно с национальным законодательством и соответствующими международными соглашениями;

g) обеспечивать дальнейшую разработку и применение критериев и показателей неистощительного ведения лесного хозяйства сообразно с национальными приоритетами и условиями;

h) создать благоприятные условия для привлечения инвестиций частного сектора, а также для инвестирования и участия местных и коренных общин и других лесопользователей и владельцев лесных угодий и прочих действующих лиц в сфере неистощительного ведения лесного хозяйства за счет комплекса стратегий, стимулов и правил;

i) опираясь на принципы краткосрочного, среднесрочного и долгосрочного финансового планирования, разрабатывать финансовые стратегии достижения неистощительного ведения лесного хозяйства с учетом национальных источников, частного сектора и иностранных капиталовложений;

j) поощрять признание широкого круга ценностей, вытекающих из товаров и услуг, обеспечиваемых продукцией и услугами, получаемыми за счет всех видов лесов и деревьев, произрастающих за пределами лесных массивов, а также путей отражения таких ценностей на рынке сообразно с соответствующим национальным законодательством и политикой;

k) определять и осуществлять меры по повышению эффективности сотрудничества и координации межсекторальной политики и программ между секторами, влияющими на политику и управление лесным хозяйством и находящимися под их влиянием, в целях интеграции лесного сектора в национальные процессы принятия решений и поощрения неистощительного ведения лесного хозяйства, в том числе за счет рассмотрения коренных причин обезлесения и деградации лесов и поощрения сохранения лесов;

l) интегрировать национальные лесоводческие программы и другие стратегии неистощительного ведения лесного хозяйства, указанные в пунк-

те б(а) выше, в национальные стратегии устойчивого развития, соответствующие национальные планы действий и стратегии сокращения масштабов нищеты;

м) устанавливать и укреплять партнерства, в том числе партнерские отношения между государственными и частными структурами, и совместные программы в целях содействия реализации принципа неистощительного ведения лесного хозяйства;

п) рассматривать и, по мере необходимости, совершенствовать законодательство по лесам, укреплять обеспечение его соблюдения и поощрять благое управление на всех уровнях в целях поддержки неистощительного ведения лесного хозяйства, создания благоприятных условий для привлечения иностранных инвестиций, борьбы с незаконными видами практики и их искоренения в соответствии с национальным законодательством в лесном хозяйстве и смежных секторах;

о) анализировать причины и устранять угрозы здоровью и жизнеспособности лесов, обусловленные стихийными бедствиями и деятельностью человека, включая угрозы пожаров, загрязнения, вредителей, болезней и инвазивных чужеродных видов;

р) создавать, разрабатывать или расширять и поддерживать сети охраняемых лесных районов с учетом важности сохранения репрезентативных лесов через посредство комплекса охранных механизмов, применяемых в охраняемых лесных районах и за их пределами;

с) проводить оценку условий и эффективности режима существующих охраняемых лесных районов на предмет выявления необходимых улучшений;

г) укреплять вклад науки и исследований в развитие неистощительного ведения лесного хозяйства путем включения научной экспертизы в политику и программы по лесам;

д) поощрять разработку и применение научно-технических нововведений, включая те, которые могут использоваться лесовладельцами и местными и коренными общинами в интересах обеспечения неистощительного ведения лесного хозяйства;

т) поощрять и укреплять понимание общественностью важности лесов и неистощительного ведения лесного хозяйства и обеспечиваемых ими благ, в том числе за счет программ ознакомления общественности и просветительской деятельности;

и) развивать и поощрять доступ к формальным и неформальным программам образования, повышения квалификации и профессиональной подготовки, посвященным реализации принципа неистощительного ведения лесного хозяйства;

к) поддерживать программы образования, профессиональной подготовки и просветительской деятельности с участием местных и коренных общин, работников лесного сектора и лесовладельцев для выработки ресурсосберегающих подходов, которые позволят уменьшить нагрузки на леса, особенно в хрупких экосистемах;

w) содействовать активному и эффективному участию основных групп, местных общин, лесовладельцев и других соответствующих действующих лиц в разработке, осуществлении и оценке национальных политики, мер и программ по лесам;

x) поощрять частный сектор, организации гражданского общества и лесовладельцев к принятию транспарентных мер по разработке, пропаганде и осуществлению добровольных инструментов, как-то добровольных схем сертификации лесной продукции или иных соответствующих механизмов, призванных обеспечить развитие и поощрение производства продукции из древесины, полученной с применением принципов неистощительного ведения лесного хозяйства и с соблюдением национального законодательства, и повысить степень «прозрачности» рынка;

y) расширять доступ домашних хозяйств, мелких лесовладельцев, зависящих от лесов местных и коренных общин в лесных районах и за их пределами к лесным ресурсам и соответствующим рынкам в поддержку деятельности по извлечению доходов и их диверсификации за счет управления лесами в соответствии с принципами неистощительного ведения лесного хозяйства.

## **VI. Международное сотрудничество и средства осуществления**

7. Для достижения целей настоящего документа государствам-членам надлежит:

a) приложить согласованные усилия, с тем чтобы обеспечить долгосрочную политическую приверженность на высоком уровне в целях повышения эффективности средств реализации принципа неистощительного ведения лесного хозяйства, включая предоставление финансовых ресурсов, оказание поддержки, в частности развивающимся странам и странам с переходной экономикой, а также в целях мобилизации и существенного увеличения новых и дополнительных финансовых ресурсов за счет частных, государственных, национальных и международных источников в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой и для их блага;

b) обратить вспять тенденцию к сокращению объема официальной помощи в целях развития на деятельность по обеспечению неистощительного ведения лесного хозяйства и мобилизовать существенно большие, новые и дополнительные финансовые ресурсы из всех источников на цели обеспечения неистощительного ведения лесного хозяйства;

c) принимать меры в целях повышения приоритетности неистощительного ведения лесного хозяйства в национальных планах развития и других планах, включая стратегии сокращения масштабов нищеты, в целях содействия росту объема выделяемой официальной помощи в целях развития и финансовых ресурсов из других источников на цели неистощительного ведения лесного хозяйства;

d) разработать и внедрить механизм позитивных стимулов, в частности для развивающихся стран и стран с переходной экономикой, в целях сокращения обезлесения, поощрения лесовозобновления, облесения и лесовосстановления, реализации принципа неистощительного ведения лесного хозяйства и увеличения площади охраняемых лесов;

е) поддерживать усилия стран, в частности развивающихся стран и стран с переходной экономикой, по разработке и осуществлению экономически, социально и экологически обоснованных мер в качестве стимулов к неистощительному ведению лесного хозяйства;

ф) наращивать потенциал стран, в частности развивающихся стран, в плане существенного увеличения производства лесной продукции за счет неистощительного использования лесов;

г) укреплять двустороннее, региональное и международное сотрудничество, направленное на поощрение международной торговли продукцией неистощительно используемых лесов, произведенной при соблюдении национального законодательства;

h) укреплять двустороннее, региональное и международное сотрудничество в деле решения проблемы незаконной международной торговли лесной продукцией за счет поощрения мер по обеспечению соблюдения законов о лесах и благого управления на всех уровнях;

і) укреплять за счет активизации двустороннего, регионального и международного сотрудничества потенциал стран в плане эффективной борьбы с незаконной торговлей лесной продукцией, включая древесину, дикую флору и фауну и прочие лесные биологические ресурсы;

ј) укреплять потенциал стран в плане решения проблемы незаконной практики, связанной с лесами, в соответствии с национальным законодательством, включая браконьерство в отношении дикой природы, за счет улучшения осведомленности общественности, просветительской деятельности, создания организационных потенциалов, передачи технологий и технического сотрудничества, правоохранных мер и информационных сетей;

к) улучшать и облегчать доступ к соответствующим экологически чистым новаторским технологиям и необходимым ноу-хау в сфере неистощительного ведения лесного хозяйства, а также доступ к эффективной обработке лесной продукции с добавлением стоимости, особенно в развивающихся странах, в интересах местных и коренных общин;

l) укреплять механизмы, содействующие обмену лучшими видами практики неистощительного ведения лесного хозяйства между странами и их использованию, в том числе за счет бесплатно распространяемых информационно-коммуникационных технологий;

m) укреплять национальный и местный потенциал в плане разработки и адаптации к национальным и местным условиям технологий, связанных с лесным хозяйством, включая технологии использования древесины в энергетике;

n) поощрять международное научно-техническое сотрудничество, в том числе сотрудничество по линии Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество в области неистощительного ведения лесного хозяйства через посредство соответствующих международных, региональных и национальных учреждений и процессов;

о) укреплять исследовательский и научный лесоводческий потенциал развивающихся стран и стран с переходной экономикой, особенно потенциал исследовательских организаций по сбору данных и информации, связанных с

лесным хозяйством, и обеспечению доступа к ним, и поощрять и поддерживать комплексные и междисциплинарные исследования по вопросам, связанным с лесами, и распространять результаты исследований;

р) укреплять научные исследования и разработки в области лесного хозяйства во всех регионах, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, через посредство соответствующих организаций, учреждений и центров обмена передовым опытом, а также через глобальные, региональные и субрегиональные сети;

q) укреплять сотрудничество и партнерство на региональном и субрегиональном уровнях в целях поощрения неистощительного ведения лесного хозяйства;

г) в качестве государств-членов руководящих органов организаций, участвующих в Совместном партнерстве по лесам, — способствовать тому, чтобы соответствующие приоритетные задачи и программы членов Партнерства носили комплексный и взаимодополняющий характер в соответствии с их мандатами, с учетом соответствующих рекомендаций в области политики Форума Организации Объединенных Наций по лесам;

s) поддерживать усилия Совместного партнерства по лесам, направленные на разработку и осуществление совместных инициатив.

## **VII. Контроль, оценка и отчетность**

8. Государствам-членам надлежит обеспечивать контроль и оценку прогресса в деле достижения цели настоящего документа.

9. Государствам-членам надлежит представлять на добровольной основе с учетом имеющихся ресурсов и требований и условий подготовки докладов для других органов и учреждений национальные отчеты в качестве составного элемента регулярной отчетности в рамках Форума.

## **VIII. Методы работы**

10. Форуму в контексте своей многолетней программы работы следует рассматривать вопросы осуществления настоящего документа.

## **V. Проекты решений для принятия Советом**

2. Форум Организации Объединенных Наций по лесам рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты решений:

### **Проект решения I**

#### **Срок полномочий Бюро Форума Организации Объединенных Наций по лесам**

Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на свою резолюцию 2006/49 от 26 июля 2006 года, в которой он, в частности, постановил, что после проведения своей седьмой сессии в 2007 году Форум Организации Объединенных Наций по лесам будет проводить свои сессии раз в два года в течение не более двух недель, а также ссылаясь на решение ORG/2 организационной сессии Форума, состоявшейся в феврале 2001 года, где предусматривается, что

члены Бюро Форума будут пребывать в должности в течение одного года, постановляет, что начиная с восьмой сессии Форума должностные лица, избираемые в состав Бюро, будут пребывать в должности в течение двух лет.

### **Проект решения II**

#### **Сроки и место проведения восьмой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам**

Экономический и Социальный Совет постановляет провести восьмую сессию Форума Организации Объединенных Наций по лесам 20 апреля — 1 мая 2009 года в Нью-Йорке.

### **Проект решения III**

#### **Доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его седьмой сессии и предварительная повестка дня его восьмой сессии**

Экономический и Социальный Совет:

- a) принимает к сведению доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его седьмой сессии<sup>9</sup>;
- b) одобряет предварительную повестку дня Форума, изложенную ниже.

#### **Предварительная повестка дня восьмой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам**

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.  
*Документация*  
Предварительная повестка дня и аннотации
3. Достижение четырех глобальных целей по лесам и осуществление не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов.  
*Документация*  
Доклад Генерального секретаря
4. Региональные и субрегиональные материалы.  
*Документация*  
Доклад Генерального секретаря
5. леса в контексте изменений в окружающей среде:
  - a) Леса и изменение климата;  
*Документация*  
Доклад Генерального секретаря

---

<sup>9</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 22 (E/2007/42).*

- b) обращение вспять тенденции к утрате лесного покрова, предупреждение деградации лесов во всех видах лесов и борьба с опустыниванием, в том числе в малолесистых странах;

*Документация*

Доклад Генерального секретаря

- c) леса и сохранение биологического разнообразия, включая охраняемые районы.

*Документация*

Доклад Генерального секретаря

- 6. Средства осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства:
  - a) применение средств осуществления, включая финансовые ресурсы, создание потенциалов и передачу экологически чистых технологий;

*Документация*

Доклад Генерального секретаря

- b) решение по добровольному глобальному финансовому механизму, портфельному подходу и рамках финансирования деятельности по лесам.

*Документация*

Доклад Генерального секретаря

- 7. Диалог с участием многих заинтересованных сторон.

*Документация*

Записка Секретариата, препровождающая документы для обсуждения, представленные основными группами

- 8. Укрепление сотрудничества и координации в отношении политики программ, включая дальнейшее методическое руководство для Совместного партнерства по лесам.

*Документация*

Доклад Генерального секретаря

Записка о Совместном партнерстве по лесам

- 9. Сроки и место проведения девятой сессии Форума.
- 10. Предварительная повестка дня девятой сессии Форума.
- 11. Утверждение доклада о работе Форума на его восьмой сессии.

### **С. Резолюция, доводимая до сведения Совета**

- 3. До сведения Совета доводится следующая принятая Форумом Организации Объединенных Наций по лесам резолюция:

## Резолюция 7/1

### Многолетняя программа работы Форума Организации Объединенных Наций по лесам на период 2007–2015 годов

*Форум Организации Объединенных Наций по лесам,*

*ссылаясь* на свою главную задачу, сформулированную в резолюции 2000/35 Экономического и Социального Совета и вновь подтверждая также цель укрепления международного механизма по лесам, сформулированную в резолюции 2006/49 Экономического и Социального Совета,

*ссылаясь также* на обязательства по достижению международно согласованных целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия,

*признавая* необходимость отражения в многолетней программе действий трех новых принципиальных функций международного механизма по лесам, сформулированных в резолюции 2006/49 Экономического и Социального Совета в дополнение к тем, которые указаны в резолюции 2000/35 Экономического и Социального Совета,

*подчеркивая* необходимость в согласованных усилиях и важность укрепления политической приверженности и действий на всех уровнях по эффективному осуществлению принципа неистощительного ведения хозяйства во всех видах лесов и по достижению четырех глобальных целей по лесам, сформулированных в резолюции 2006/49 Экономического и Социального Совета, не имеющем обязательной юридической силы документе по всем видам лесов, практических предложениях Межправительственной группы по лесам/Межправительственного форума по лесам, а также в предыдущих резолюциях Форума Организации Объединенных Наций по лесам,

*принимая во внимание* решение 2006/274 Экономического и Социального Совета, принятое во исполнение резолюции 61/16 Генеральной Ассамблеи об укреплении Экономического и Социального Совета, а также резолюции 57/270В Генеральной Ассамблеи, где Ассамблея настоятельно призвала обеспечить координацию работы между функциональными комиссиями Совета, а также настоятельно призвала функциональные комиссии вносить надлежащий существенный вклад в работу Экономического и Социального Совета,

*признавая* особые нужды и потребности стран с уязвимыми лесными экосистемами, в том числе слаболесистых стран;

*отмечая* резолюцию 61/193 Генеральной Ассамблеи о провозглашении 2011 года Международным годом лесов,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о многолетней программе работы форума Организации Объединенных Наций по лесам на 2007–2015 годы<sup>10</sup>,

*принимая во внимание* уроки, извлеченные из многолетней программы работы Форума 2001–2005 годов и нынешних многолетних программ работы функциональных комиссий Совета;

<sup>10</sup> E/CN.18/2007/2.

*приветствуя* страновую инициативу по проведению мероприятия в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам на тему «Многолетняя программа работы Форума Организации Объединенных Наций по лесам: выработка курса на период до 2015 года», которое проходило в Бали (Индонезия) 13–16 февраля 2007 года, и принимая к сведению обзорный доклад сопредседателей об этом мероприятии,

*принимая во внимание* не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов,

*постановляет* принять многолетнюю программу работы (МЛПР) Форума Организации Объединенных Наций по лесам на период 2007–2015 годов, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции.

## **Приложение**

### **Многолетняя программа работы Фонда Организации Объединенных Наций по лесам на период 2007–2015 годов**

#### **A. Сессии Форума**

1. Форум будет проводить свои сессии следующим образом:
  - a) каждая сессия Форума будет посвящена обеспечению прогресса на следующих направлениях:
    - i) достижение неистощительного ведения лесного хозяйства;
    - ii) осуществление не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов;
    - iii) реализация четырех глобальных целей по лесам;
    - iv) осуществление практических предложений Межправительственной группы по лесам/Межправительственного форума по лесам и;
    - v) осуществление предыдущих резолюций Форума;
  - b) при рассмотрении элементов, указанных в пункте (a) выше, на сессиях Форума будут затрагиваться следующие общие темы (с учетом тем, указанных в добавлении):
    - i) восьмая сессия (2009 год): «Леса в контексте изменений в окружающей среде» и «Средства осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства»;
    - ii) девятая сессия (2011 год): «Леса в интересах людей, жизнеобеспечения и ликвидации нищеты»;
    - iii) десятая сессия (2013 год): «Леса и экономическое развитие»;
    - iv) одиннадцатая сессия (2015 год): «Леса: прогресс, задачи и перспективы международного механизма по лесам»;
  - c) на каждой сессии главная задача Форума будет состоять в обсуждении достижений в плане реализации глобальных целей по лесам и осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов;

d) на каждой сессии в контексте обсуждений по темам этой сессии будут рассматриваться междисциплинарные вопросы «Средства осуществления (финансы, передача экологически чистых технологий, создание потенциалов, повышение осведомленности, просвещение и обмен информацией)» и «Обеспечение соблюдения лесного законодательства и управление на всех уровнях»;

e) на каждой сессии Форум будет также рассматривать общие пункты повестки дня: реализация четырех глобальных целей по лесам и осуществление не имеющих обязательной юридической силы документов по всем видам лесов; региональные и субрегиональные материалы; диалоги между многочисленными действующими лицами и их участие; укрепление сотрудничества и координации межсекторальной политики и программ, включая мероприятия и инициативы Совместного партнерства по лесам;

f) на каждой сессии Форума будет обеспечиваться, в том числе за счет интерактивных групп, платформа для диалога с:

i) членами Совместного партнерства по лесам и приглашенными председателями руководящих органов соответствующих экологических многосторонних договоренностей, в зависимости от обстоятельств;

ii) представителями основных групп, указанных в Повестке дня на XXI век, и другими соответствующими действующими лицами;

iii) региональными и субрегиональными лесохозяйственными и другими соответствующими процессами, механизмами, инструментами и организациями;

g) обсуждения на каждой сессии будут сосредоточены на обмене национальным и региональным опытом, информацией, передовой практикой и извлеченными уроками с выявлением сложностей и проблем в деле реализации элементов, указанных в пункте (a) выше;

h) во исполнение резолюции 2000/35 Экономического и Социального Совета министерские совещания высокого уровня, включая диалог с главами организаций — членов Совместного партнерства по лесам, а также других лесохозяйственных международных и региональных организаций, учреждений и механизмов, состоятся в 2011 и 2015 годах;

i) на своей девятой сессии, которая состоится в 2011 году, Форум будет также проводить мероприятия в ознаменование Международного года лесов;

j) секретариат Форума будет по мере необходимости докладывать о деятельности и решениях Экономического и Социального Совета и его функциональных комиссий, связанных с многолетней программой работы, и будет подготавливать резюме соответствующих решений Форума в качестве вклада в работу Совета;

2. итоги обсуждений могут в зависимости от обстоятельств иметь форму резюме Председателя, а также принимаемых резолюций и решений с руководящими указаниями для государств-членов и Совместного партнерства по лесам;

3. Форум будет проводить свои сессии в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в первой половине 2009, 2011, 2013 и 2015 годов;

## **В. Межсессионная деятельность Форума**

4. во исполнение резолюций 2000/35 и 2006/49 Экономического и Социального Совета Форум может созвать специальные совещания групп экспертов;

5. Форум приветствует инициативы, выдвигаемые странами, организациями и регионами в поддержку работы Форума в контексте тематических вопросов многолетней программы работы;

6. в течение периодов между двухгодичными сессиями Форума Бюро и секретариат Форума будут координировать свою работу в целях эффективной подготовки к сессиям, опираясь на:

- a) итоги консультаций с государствами-членами;
- b) результаты работы лесохозяйственных и других соответствующих региональных и субрегиональных органов, механизмов и процессов;
- c) деятельность организаций — членов Совместного партнерства по лесам;
- d) мероприятия основных групп;
- e) страновые, организационные и региональные инициативы по темам, имеющим отношение к предстоящей сессии Форума;
- f) совещания специальных групп экспертов;
- g) совещания экспертов и/или подготовительные рабочие совещания, которые Форум может решить провести в рамках подготовки к своим будущим сессиям;

## **С. Региональный и субрегиональный вклад и диалог по региональным приоритетам**

7. соответствующим региональным и субрегиональным лесохозяйственным механизмам, учреждениям, инструментам, организациям и процессам предлагается рассматривать вопросы и пункты, включенные в повестку дня каждой из следующих сессий Форума, и заблаговременно представлять краткое резюме своих обсуждений в секретариат в преддверии предстоящей сессии Форума и принимать участие в обсуждениях на сессиях Форума сообразно с их соответствующими мандатами;

8. Генеральному секретарю предлагается подготавливать обзорный доклад по представленным материалам, охарактеризованным в пункте 7 выше;

## **Д. Возникающие вопросы**

9. Форум может включать в повестку дня любой из своих сессий возникающие вопросы, имеющие глобальное значение и относящиеся к лесам и неистощительному ведению лесного хозяйства и/или оказывающие воздействие на них, когда они носят неотложный характер, не терпят отлагательств и не отражены в уже составленной повестке дня соответствующей сессии;

10. бюро сессии в консультации с государствами-членами будет принимать решение о включении возникающего вопроса с учетом мнений членов

Совместного партнерства по лесам, основных групп, регионов, субрегионов и секретариата Форума;

**Е. Расширение сотрудничества и координация межсекторальной политики и программ**

11. Форум будет продолжать формулировать руководящие указания для Совместного партнерства по лесам;

12. на каждой сессии членам Совместного партнерства по лесам предлагается и впредь представлять сводные доклады Форума об инициативах и мероприятиях Партнерства, включая прогресс в плане средств осуществления, в поддержку работы Форума и активно участвовать в обсуждениях Форума;

13. Форум будет и далее поощрять партнерства с участием многих действующих лиц и соответствующие лесохозяйственные международные, региональные, субрегиональные органы, механизмы и процессы, а также членов Совместного партнерства по лесам к выработке синергизмов и изучению возможностей осуществления совместной деятельности в целях реализации принципа неистощительного ведения лесного хозяйства, достижения глобальных целей по лесам и осуществления не имеющих обязательной юридической силы документов по всем видам лесов;

14. основным группам и другим действующим лицам в сфере лесов предлагается вносить вклад и активно участвовать в обсуждениях Форума, а в соответствующих случаях и в надлежащих региональных и субрегиональных обсуждениях с целью обеспечить учет их перспективы и мнений в программе работы Форума и наладить обмен мнениями и опытом с другими участниками Форума;

**Ф. 2011 год — Международный год лесов**

15. государствам-членам, Совместному партнерству по лесам, региональным и субрегиональным группам, основным группам и другим действующим лицам предлагается обмениваться информацией о мероприятиях в поддержку Международного года лесов;

**Г. Не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов**

16. в контексте своей многолетней программы работы Форум будет рассматривать вопросы осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов;

**Н. Контроль, оценка и отчетность**

17. странам надлежит на добровольной основе в соответствии с устанавливаемым Форумом графиком представлять Форуму национальные доклады касательно прогресса, достигнутого в осуществлении национальных мер, политики, действий или конкретных задач в контексте реализации глобальных целей, сформулированных в резолюции 2006/49 Совета, с надлежащим учетом семи тематических элементов неистощительного ведения лесного хозяйства;

18. организациям — членам Совместного партнерства по лесам в сотрудничестве с Форумом предлагается обеспечить дальнейшее согласование процессов добровольного контроля, оценки и отчетности, принимая во внимание семь тематических элементов неистощительного ведения лесного хозяйства, в целях сокращения бремени отчетности, лежащего на отдельных странах;

19. на девятой сессии (2011 год) и одиннадцатой сессии (2015 год) Форума Генеральному секретарю в его качестве Председателя Совместного партнерства по лесам предлагается подготовить в сотрудничестве и в координации с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций аналитические сводные доклады, опираясь на представляемые в добровольном порядке страновые доклады, материалы членов Совместного партнерства по лесам и других соответствующих организаций, соответствующих региональных и субрегиональных лесохозяйственных механизмов, учреждений, инструментов, организаций и процессов, основных групп и других действующих лиц, с максимальным использованием существующих информационных систем и вкладов других соответствующих процессов, в целях выполнения задач, изложенных в пунктах 20, 22 и 23 ниже. В доклад на одиннадцатой сессии будет также включена оценка международного механизма по лесам и вклада лесов в реализацию международно согласованных целей развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия;

## **I. Оценка прогресса и обзор**

20. на своей девятой сессии в 2011 году Форум проведет оценку общего прогресса, достигнутого в осуществлении не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и в деле реализации четырех глобальных целей по лесам. При проведении такой оценки Форум будет опираться на доклад, упомянутый в пункте 19 выше;

21. Форум будет представлять надлежащие материалы Комиссии по устойчивому развитию;

22. Форум посвятит свою одиннадцатую сессию в 2015 году прежде всего обзору эффективности международного механизма по лесам, не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и рассмотрению всех вариантов будущей работы, как указано в пункте 32 резолюции 2006/49 Экономического и Социального Совета. При проведении этого обзора Форум будет опираться на доклад, упомянутый в пункте 19 выше;

23. на своей одиннадцатой сессии Форум проведет также обзор вклада лесов в достижение международно согласованных целей развития, включая цели в области развития, провозглашенные в Декларации тысячелетия, как указано в пункте 2(а) резолюции 2006/49 Совета, и будут подготовлены испрошенные материалы для обзора Генеральной Ассамблеей. При проведении этого обзора Форум будет опираться на доклад, упомянутый в пункте 19 выше;

## **Ж. Ресурсы**

24. Форум подчеркивает необходимость выделения из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций адекватных ресурсов для осуществления согласованной программы работы Форума и его секретариата;

25. заинтересованные правительства-доноры, финансовые учреждения и другие организации призываются вносить добровольные финансовые взносы в целевой фонд Форума. Другим странам, которые в состоянии делать это, и другим заинтересованным сторонам также настоятельно рекомендуется вносить средства в целевой фонд;

26. Форуму надлежит и впредь поддерживать участников из развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, а также стран с переходной экономикой, в соответствии с решением 58/554 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года;

27. для обеспечения транспарентности секретариат Форума будет докладывать Форуму на каждой сессии о деятельности целевого фонда Форума, в том числе об объеме и источнике взносов и о том, как расходовались средства;

28. государствам-членам и другим заинтересованным сторонам предлагается вносить средства в целевой фонд Форума в поддержку мероприятий по празднованию Международного года лесов.

## Добавление

## Форум Организации Объединенных Наций по лесам — многолетняя программа работы на период 2007–2015 годов

	<i>Восьмая сессия (2009 год)</i>	<i>Девятая сессия (2011 год)</i>	<i>Десятая сессия (2013 год)</i>	<i>Одиннадцатая сессия (2015 год)</i>
Главная задача	Реализация четырех глобальных целей по лесам и осуществление не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов			Реализация четырех глобальных целей по лесам, осуществление не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и международный механизм по лесам
Общие темы	«Леса в контексте изменений в окружающей среде» «Средства осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства»	«Леса в интересах людей, жизнеобеспечения и ликвидации нищеты»	«Леса и экономическое развитие»	«Леса: прогресс, задачи и перспективы международного механизма по лесам»
Темы	<p>«Леса в контексте изменений в окружающей среде»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Леса и изменение климата</li> <li>• Обращение вспять тенденции к утрате лесного покрова, предупреждение деградации лесов во всех видах лесов и борьба с опустыниванием, в том числе в слаболесистых странах</li> <li>• Леса и сохранение биологического разнообразия, включая охраняемые районы</li> </ul> <p>Средства осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства</p> <p>Решение о добровольном глобальном финансовом механизме/портфельном подходе/рамках финансирования лесохозяйственной деятельности</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Лесохозяйственная деятельность на уровне общин</li> <li>• Социальное развитие и коренные и другие местные зависящие от лесов общины, включая проблему собственности на лесные угодья</li> <li>• Социальные и культурные аспекты</li> </ul> <p>2011 год — Международный год лесов</p> <p>Оценка прогресса</p> <p><b>Этап заседаний высокого уровня</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Лесная продукция и услуги</li> <li>• Национальные лесоводческие программы и другие секторальные стратегии и политика</li> <li>• Сокращение опасности и воздействия стихийных бедствий</li> <li>• Блага, обеспечиваемые лесами и деревьями для городских сообществ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обзор эффективности международного механизма по лесам и рассмотрение всех вариантов будущей работы, как указано в пункте 32 резолюции 2006/49 Экономического и Социального Совета</li> <li>• Обзор прогресса в деле реализации глобальных целей по лесам и осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов</li> <li>• Обзор вклада лесов и международного механизма по лесам, включая не имеющих обязательной юридической силы документ по всем видам лесов, в реализацию международно согласованных целей развития</li> </ul> <p><b>Этап заседаний высокого уровня</b></p>
Междисциплинарные вопросы	Могут также обсуждаться возникающие вопросы			
Общие пункты повестки дня	Средства осуществления (финансы, передача экологически чистых технологий, создание потенциалов, повышение осведомленности, просвещение и обмен информацией); обеспечение соблюдения лесного законодательства и управление на всех уровнях			
Общие пункты повестки дня	Реализация четырех глобальных целей по лесам и осуществление не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов; региональные и субрегиональные вклады; диалог между многими действующими лицами и обеспечение их участия; расширение сотрудничества и координация межсекторальной политики и программ, включая деятельность и вклад в Совместное партнерство по лесам			

## Глава II

### Многолетняя программа работы

1. Форум рассмотрел пункт 3 повестки дня на своих 3-м и 7-м заседаниях 16 и 27 апреля 2007 года. Для рассмотрения данного пункта в распоряжении Форума имелись следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о многолетней программе работы Форума Организации Объединенных Наций по лесам (E/CN.18/2007/2);

б) письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 23 февраля 2007 года на имя Генерального секретаря (E/CN.18/2007/7).

2. На своем 3-м заседании 16 апреля Форум рассматривал пункт 3 совместно с пунктом 4 повестки дня «Не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов» и заслушал вступительное заявление координатора секретариата Форума.

3. На том же заседании с заявлением выступил министр лесного хозяйства Индонезии.

4. На том же заседании с презентациями выступили два представителя секретариата Форума.

### Решения, принятые Форумом

#### Многолетняя программа работы Форума Организации Объединенных Наций по лесам на период 2007–2015 годов

5. На 7-м заседании, состоявшемся 27 апреля, на рассмотрении Форума находился проект резолюции, озаглавленный «Многолетняя программа работы Форума Организации Объединенных Наций по лесам на период 2007–2015 годов», который был представлен Председателем на основе неофициальных консультаций и содержался в неофициальном документе, изданном только на английском языке.

6. На том же заседании с заявлением выступил заместитель Председателя Арвидс Озолс (Латвия) в своем качестве Сопредседателя Рабочей группы 2.

7. На том же заседании Секретарь зачитал устное заявление, подготовленное Отделом по планированию программ и бюджету Управления по планированию программ, бюджету и счетам Секретариата Организации Объединенных Наций.

8. До принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Бразилии, Соединенных Штатов Америки, Аргентины, Германии, Мексики, Коста-Рики и Швейцарии.

9. На том же заседании Форум принял проект резолюции (см. главу I, раздел C, резолюция 7/1).

## Глава III

### **Не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов**

1. Форум рассмотрел пункт 4 повестки дня на своих 3-м, 4-м и 7-м заседаниях, состоявшихся 16, 17 и 27 апреля 2007 года. Для рассмотрения данного пункта в распоряжении Форума имелись следующие документы:

а) записка Секретариата о пересмотренном сводном проекте текста для разработки не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов (E/CN.18/2007/3);

б) доклад специальной группы экспертов открытого состава по рассмотрению содержания не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов (E/CN.18/АС.1/2006/4).

2. На своем 3-м заседании 16 апреля Форум рассматривал пункт 4 повестки дня совместно с пунктом 3 повестки дня «Многолетняя программа работы» и заслушал вводное заявление координатора секретариата Форума.

3. На том же заседании с заявлением выступил министр лесного хозяйства Индонезии.

4. Также на этом заседании с презентациями выступили два представителя секретариата Форума.

5. На 4-м заседании, состоявшемся 17 апреля, по предложению представителя Австралии, одобренному Бюро Форума, Форум согласился заслушать презентацию справочного документа о средствах осуществления, подготовленного Программой по лесам Всемирного банка.

6. На том же заседании с вводным заявлением выступил представитель Всемирного банка.

7. Также на этом заседании справочный документ был представлен двумя консультантами от имени Программы по лесам.

8. На том же заседании с заявлениями выступили представители Австралии, Германии, Кубы, Соединенных Штатов Америки и Венесуэлы (Боливарианской Республики).

### **Решения, принятые Форумом**

#### **Не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов**

9. На 7-м заседании, состоявшемся 27 апреля, на рассмотрении Форума находился проект резолюции, озаглавленный «Не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов», в приложении к которому для целей принятия Генеральной Ассамблеей содержался не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов, который был представлен Председателем на основе неофициальных консультаций и был опубликован в качестве неофициального документа только на английском языке.

10. На том же заседании с заявлениями выступили Председатель и заместитель Председателя Хамидон Али (Малайзия) в своем качестве Председателя Рабочей группы I.
11. До принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Бразилии, Германии, Австралии и Нигерии.
12. На том же заседании Форум постановил рекомендовать Экономическому и Социальному Совету принять проект резолюции (см. главу I, раздел A).

## Глава IV

### Диалог с участием многих заинтересованных сторон

1. Форум рассмотрел пункт 5 повести дня на своих 5-м и 6-м заседаниях, состоявшихся 18 и 23 апреля 2007 года. Для рассмотрения данного пункта в распоряжении Форума имелись следующие документы:

- а) записка Секретариата о диалоге с участием многих заинтересованных сторон (E/CN.18/2007/4);
- б) документ для обсуждения, представленный группой «Дети и молодежь» (E/CN.18/2007/4/Add.1);
- с) документ для обсуждения, представленный основной группой «Трудящиеся и профсоюзы» (E/CN.18/2007/4/Add.2);
- д) документ для обсуждения, представленный основной группой «Неправительственные организации и коренные народы» (E/CN.18/2007/4/Add.3);
- е) документ для обсуждения, подготовленный основной группой «Научно-технические организации» (E/CN.18/2007/4/Add.4);
- ф) документ для обсуждения, представленный основной группой «Женщины» (E/CN.18/2007/4/Add.5);
- г) документ для обсуждения, представленный основной группой, объединяющей фермеров и мелких лесовладельцев (E/CN.18/2007/4/Add.6).

### Презентации основных групп

- 2. На 5-м заседании, состоявшемся 18 апреля, со вступительным заявлением выступил координатор секретариата Форума.
- 3. На том же заседании с презентациями выступили представители следующих основных групп: женщины, фермеры и мелкие лесовладельцы, неправительственные организации и коренные народы, научно-технические организации, рабочие и профсоюзы.
- 4. На том же заседании с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Германии (от имени Европейского союза), Уругвая, Объединенной Республики Танзания, Сенегала, Панамы, Австралии, Швейцарии, Малайзии, Доминиканской Республики и Хорватии.
- 5. На том же заседании представители основных групп ответили на сделанные замечания и заданные делегациями вопросы.
- 6. Также на том же заседании с заявлением выступил координатор секретариата Форума.

### Диалог с участием многих заинтересованных сторон

7. На 6-м заседании, состоявшемся 23 апреля, со вступительным заявлением выступил представитель основной группы коренных народов в своем качестве посредника в диалоге.

### **Тема 1**

#### **Коренные народы и местные общины**

8. На том же заседании по теме «Коренные народы и местные общины» с заявлением выступила посредник в своем качестве представителя основной группы коренных народов.

### **Тема 2**

#### **Вовлечение частного сектора**

9. Также на этом заседании по теме «Вовлечение частного сектора» с заявлениями выступили представители следующих основных групп: деловые круги и отраслевые организации, рабочие и профсоюзы, фермеры и мелкие лесовладельцы, научно-технические организации, дети и молодежь, женщины. С заявлениями выступили также представители Гватемалы, Пакистана и Австралии.

### **Тема 3**

#### **Активизация участия основных групп**

10. На том же заседании по теме «Активизация участия основных групп» с заявлениями выступили представители следующих основных групп: женщины, фермеры и мелкие лесовладельцы, дети и молодежь, научно-технические организации, неправительственные организации, коренные народы. С заявлениями выступили представители Гватемалы, Уругвая, Швейцарии, Эквадора и Соединенных Штатов.

11. Также на этом заседании с заявлением выступил Председатель Совместного партнерства по лесам.

## Глава V

### **Укрепление сотрудничества и координации в отношении политики и программ, включая дальнейшее методическое руководство механизмом Совместного партнерства по лесам**

1. Форум рассмотрел пункт 6 на своих 3-м и 5-м заседаниях, состоявшихся 16 и 18 апреля 2007 года. Для рассмотрения данного пункта в распоряжении Форума находились следующие документы:

а) записка Секретариата об укреплении сотрудничества и координации в отношении политики и программ (E/CN.18/2007/5);

б) информационный документ о рамках механизма Совместного партнерства по лесам на 2007 год (E/CN.18/2007/6).

2. На 3-м заседании, состоявшемся 16 апреля, со вступительными заявлениями выступили два представителя секретариата Форума.

3. На том же заседании с заявлениями выступили представители Австралии, Гватемалы и Мексики.

4. Также на этом заседании с заявлением выступил Председатель Совместного партнерства по лесам.

### **Совет председателей руководящих органов Совместного партнерства по лесам**

5. На 5-м заседании, состоявшемся 18 апреля, со вступительным заявлением выступил Председатель Форума.

6. На том же заседании с заявлением выступил координатор секретариата Форума.

7. Также на этом заседании с заявлениями выступили Председатель Международного совета по тропической древесине, заместитель министра окружающей среды и энергетики Коста-Рики от имени Председателя Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Председатель Совета попечителей Центра международных исследований в области лесоводства, представитель Всемирного банка от имени заместителя Председателя и руководителя Сети устойчивого развития Всемирного банка, помощник Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, бывший президент Международного союза научно-исследовательских лесоводческих организаций и представитель Глобального экологического фонда от имени главного должностного лица и Председателя Совета Глобального экологического фонда.

8. На том же заседании с заявлениями выступили представители Гватемалы, Коста-Рики, Австралии, Доминиканской Республики и Кубы.

## **Глава VI**

### **Сроки и место проведения восьмой сессии Форума**

1. На своем 7-м заседании, состоявшемся 27 апреля 2007 года, Форум постановил, что его восьмая сессия будет проходить с 20 апреля по 1 мая 2009 года (см. главу I, раздел В, проект решения II).

## **Глава VII**

### **Предварительная повестка дня восьмой сессии Форума**

1. На своем 7-м заседании, состоявшемся 27 апреля 2007 года, Форум имел в своем распоряжении неофициальный документ, опубликованный только на английском языке и содержащий предварительную повестку дня его восьмой сессии.
2. На том же заседании с заявлениями выступили представители Бразилии, Аргентины, Германии, Мексики и Австралии, после чего Форум утвердил предварительную повестку дня (см. главу I, раздел В, проект решения III).

## Глава VIII

### **Утверждение доклада о работе Форума на его седьмой сессии**

1. На 7-м заседании, состоявшемся 27 апреля 2007 года, Председатель представил проект доклада о работе Форума на его седьмой сессии (E/CN.18/2007/L.1).
2. На том же заседании по предложению Председателя Форум постановил приложить к своему докладу подготовленные Председателем резюме касательно начала подготовки к проведению Международного года лесов в 2011 году, обсуждений в рамках Совета председателей руководящих органов Совместного партнерства по лесам и диалога с участием многих заинтересованных сторон.
3. Форум утвердил проект доклада и уполномочил Секретариат доработать его при поддержке Бюро.

## Глава IX

### Организация сессии

#### А. Открытие и продолжительность сессии

1. Форум Организации Объединенных Наций по лесам провел свою седьмую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 24 февраля 2006 года и с 16 по 27 апреля 2007 года. Форум провел семь пленарных заседаний (с 1-го по 7-е).
2. Сессию открыл координатор секретариата Форума.

#### В. Участие в сессии

3. В работе Форума приняли участие представители государств — членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Представители организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных, неправительственных и прочих организаций также приняли участие. Перечень участников содержится в документе E/CN.18/2007/INF/1.

#### С. Выборы должностных лиц

4. На своем 1-м и 2-м заседаниях 24 февраля 2006 года и 16 апреля 2007 года Форум избрал следующих должностных лиц своей седьмой сессии:

*Председатель:*

Ханс Хогевен (Нидерланды)

*Заместители Председателя:*

Хамидон Али (Малайзия)  
Кристиан Макьейра (Чили)  
Андре-Жюль Мадингу (Габон)  
Арвидс Озолс (Латвия)

5. На своем 2-м заседании 6 апреля 2007 года Форум был информирован о том, что Кристиан Макьейра (Чили) отказался от должности заместителя Председателя.

#### Д. Утверждение повестки дня

6. На своем 2-м заседании, состоявшемся 16 апреля, Форум утвердил следующую предварительную повестку дня своей седьмой сессии (E/CN.18/2007/1):
  1. Выборы должностных лиц.
  2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
  3. Многолетняя программа работы.

4. Не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов.
5. Диалог с участием многих заинтересованных сторон.
6. Укрепление сотрудничества и координации в отношении политики и программ, включая дальнейшее консультирование Совместного партнерства по лесам.
7. Сроки и место проведения восьмой сессии Форума.
8. Предварительная повестка дня восьмой сессии Форума.
9. Утверждение доклада Форума о работе его седьмой сессии.

#### **Е. Документация**

7. Перечень документов, находившихся в распоряжении Форума на его седьмой сессии, содержится в приложении I к настоящему докладу.

#### **Г. Утверждение рабочих групп и назначение их председателей**

8. На своем 2-м заседании, состоявшемся 16 апреля, Форум учредил две рабочие группы под руководством заместителей Председателя, а именно:
  - а) рабочая группа I: Хамидон Али (Малайзия);
  - б) рабочая группа II: Арвидс Озолс (Латвия) и Андре-Жюль Мадингу (Габон).

## Приложение I

### Перечень документов

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.18/2007/1	2	Предварительная повестка дня
E/CN.18/2007/2	3	Доклад Генерального секретаря о многолетней программе работы Форума Организации Объединенных Наций по лесам
E/CN.18/2007/3	4	Записка Секретариата о пересмотренном сводном тексте для разработки не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов
E/CN.18/2007/4	5	Записка Секретариата о диалоге с участием многих заинтересованных сторон
E/CN.18/2007/4/Add.1	5	Документ для обсуждения, представленный основной группой «Дети и молодежь»
E/CN.18/2007/4/Add.2	5	Документ для обсуждения, представленный основной группой «Трудящиеся и профсоюзы»
E/CN.18/2007/4/Add.3	5	Документ для обсуждения, представленный основной группой «Неправительственные организации и коренные народы»
E/CN.18/2007/4/Add.4	5	Документ для обсуждения, подготовленный основной группой «Научно-технические организации»
E/CN.18/2007/4/Add.5	5	Документ для обсуждения, представленный основной группой «Женщины»
E/CN.18/2007/4/Add.6	5	Документ для обсуждения, представленный основной группой «Фермеры и мелкие лесовладельцы»
E/CN.18/2007/5	6	Записка Секретариата об укреплении сотрудничества и координации политики и программ
E/CN.18/2007/6	6	Информационный документ о рамках механизма Совместного партнерства по лесам на 2007 год
E/CN.18/AC.1/2006/4	6	Доклад специальной группы экспертов открытого состава по рассмотрению содержания не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов
E/CN.18/2007/7	3	Письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 23 февраля 2007 года на имя Генерального секретаря
E/CN.18/2007/4/INF.1	1	Список участников

## Приложение II

### Подготовленное Председателем резюме о начале подготовки к Международному году лесов (2011 год)

1. В своей резолюции 61/193 Генеральная Ассамблея постановила провозгласить 2011 год Международным годом лесов. 17 апреля 2007 года было проведено специальное мероприятие, посвященное началу подготовки к Году. В настоящем резюме отражены надежды, обязанности и возможные проблемы, выраженные в ходе обсуждений.

2. В своих вступительных замечаниях координатор секретариата Форума Организации Объединенных Наций по лесам пояснил, что Международный год лесов должен обеспечить стимул к повышению осведомленности и мобилизации действий в целях успешного поощрения неистощительного ведения лесного хозяйства. Он подчеркнул необходимость добиться перемен в ведении лесного хозяйства во всем мире и особо отметил жизненно важную роль участия широкой общественности и просветительской деятельности в целях повышения осведомленности о проблематике природы и лесов. Он выразил пожелание о том, чтобы правительства, Совместное партнерство по лесам и международные, региональные и субрегиональные организации и процессы, а также соответствующие основные группы сотрудничали в успешном проведении мероприятий в рамках Года.

3. Заместитель министра сельского хозяйства, лесного хозяйства и управления водными ресурсами Хорватии напомнил делегатам о том, что катализатором в принятии Генеральной Ассамблеей резолюции 61/193 была хорватская инициатива, выдвинутая на пятой сессии Форума. Он пояснил, что они исходят из уроков, извлеченных из хорватского опыта лесного хозяйства, в том числе из признания того факта, что леса не только вносят вклад в валовой национальный продукт, но и имеют для общества гораздо более важное значение. Очищая воду и воздух, предоставляя убежище, защищая почву и сохраняя биологическое разнообразие, леса играют важнейшую роль в смягчении изменения климата. Международный год лесов предоставит также колоссальную возможность укрепить обязательство по неистощительному ведению лесного хозяйства за счет повышения осведомленности на всех уровнях о критической роли, которую играют леса в устойчивом развитии, сокращении масштабов нищеты и достижении международно согласованных целей развития, включая цели, провозглашенные в Декларации тысячелетия. Он призвал все страны, которые еще этого не сделали, начать подготовительную работу к 2011 году.

4. Министр лесного хозяйства, рыболовства и национальных парков Габона выступил от имени своей страны и Центральноафриканской комиссии по лесам, в число членов которой входят также Камерун, Центральноафриканская Республика, Конго, Демократическая Республика Конго, Экваториальная Гвинея и Чад. Он подчеркнул важное значение сохранения и неистощительного использования всех видов лесов, выделив особые проблемы, с которыми сталкиваются тропические леса. Затем он охарактеризовал прогресс, обеспечиваемый в деле устойчивого ведения лесного хозяйства в Центральной Африке за счет создания новых охраняемых районов площадью 2,8 миллиона гектара, подчеркнув необходимость обеспечить, чтобы международное общественное мнение было осведомлено о важном значении этой работы. Он подчеркнул со-

хранящуюся потребность в новых ресурсах в качестве особой проблемы. Он указал, что Комиссия не пожалеет усилий, чтобы поддержать мероприятия Международного года лесов.

5. Министр лесного хозяйства Индонезии подчеркнул роль лесов как кислородной фабрики мира и источника жизнеобеспечения, продовольствия и крова для миллионов людей. Он заявил, что Международный год лесов привлечет внимание к взаимосвязи между лесами и развитием и будет способствовать оживлению решимости правительства Индонезии обеспечить неистощительное ведение лесного хозяйства. В числе конкретных мер следует выделить национальную кампанию лесовосстановления и реабилитации земель, эффективного управления охраняемыми районами, децентрализации управления лесными ресурсами и борьбы с незаконными лесозаготовками. Отметив, что при нынешних темпах незаконной вырубке природные леса в Индонезии могут исчезнуть в течение 10 лет, он пояснил, что объявленная правительством кампания по борьбе с незаконными лесозаготовками дает основания для оптимизма.

6. Министр окружающей среды Демократической Республики Конго отметил, что международное сообщество уделяет все больше внимания лесам в его стране, которые являются одним из богатейших источников биологического разнообразия в мире. Он охарактеризовал тематические элементы в области лесов и окружающей среды, в том числе: благое управление лесным хозяйством; борьба с незаконной эксплуатацией; многоцелевое зонирование с участием широкого круга заинтересованных сторон; предупреждение обезлесения; оценка функций хранения углерода и гидрографии; содействие нелесозаготовительным видам использования; поощрение новаторских финансовых механизмов; восстановление основных охраняемых районов; лесовосстановление; обезлесение; перераспределение выгод в интересах местных коренных народов; просвещение и более тесное сотрудничество с гражданским обществом и частным сектором. Он подчеркнул важное значение обращения к партнерам за содействием в финансировании этих мероприятий в целях сохранения «вторых легких планеты» и обеспечения экономического оживления.

7. Заместитель министра охраны окружающей среды Коста-Рики указал, что после достижения согласия по Рио-де-Жанейрским принципам по лесам и создания процесса Форума по лесам важнейшим международным решением в области лесного хозяйства было провозглашение 2011 года Международным годом лесов. Проводимая в Коста-Рике деятельность показывает, как можно обратить вспять обезлесение — в период с 1980 по 2005 год в результате мобилизации политической воли, приверженности интересам планеты и механизмам обеспечения оплаты экологических услуг общая площадь лесов увеличилась вдвое. Международный год лесов предоставляет возможность консолидировать неистощительное ведение лесного хозяйства во всем мире и обеспечить осуществление не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов. От успешного управления окружающей средой зависит жизнь человека, и в знак признания этой реальности Международный год лесов должен поощрять идею «мира с природой».

8. Заместитель государственного секретаря в министерстве окружающей среды Польши отметила, что глобальные лесные ресурсы продолжают исчезать устрашающими темпами и что для укрепления неистощительного использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов на благо нынешнего

и будущих поколений необходимо обеспечить согласованные усилия международного сообщества по повышению осведомленности на всех уровнях. Международный год лесов обеспечивает средство достижения этой цели. Она заявила, что Польша активно поддерживает мероприятия Года в качестве средства укрепления международного диалога по проблематике лесов и дальнейшего поощрения неистощительного ведения лесного хозяйства во всем мире.

9. Генеральный директор Национальной лесохозяйственной комиссии Мексики пояснил, что важнейшим приоритетом мексиканского правительства является мобилизация международной координации и сотрудничества в целях обеспечения сбалансированности потребностей человечества и природных ресурсов. В число целей мексиканской инициативы «В защиту деревьев» входят сокращение масштабов нищеты в лесных районах, улучшение качества жизни и более эффективное лесопользование. Эта инициатива представляет собой амбициозную программу, которая обеспечивает поддержку тем, кто живет в лесах, поощряет оплату экологических услуг и способствует неистощительному ведению лесного хозяйства через посредство ассоциаций производителей. Кроме того, организована широкомасштабная кампания по посадке деревьев в поддержку координируемой Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) инициативы «Саженьцы для планеты», предусматривающей высадку 1 миллиарда деревьев.

10. Представитель организации «Искусство для детей» и владелец питомника «БанЧаши» (Бангладеш) Шамсул Момен Палаш указал, что необходимо срочно принять меры, чтобы помочь «нашей больной планете». Сегодняшние проблемы окружающей среды слишком велики для какой-либо одной страны. Последствия изменений климата особенно серьезны для стран, расположенных на низинных территориях, каковой является Бангладеш. В поддержку кампании ЮНЕП он планирует помочь одному миллиону детей в Бангладеш посадить один миллион деревьев. Для этого необходимо будет организовать личные поездки примерно в 1000 деревень в период с настоящего момента по 2011 год. Кроме того, он выступает за организацию лесонасаждений, опоясывающих города. Он завершил свое выступление, процитировав слова лауреата Нобелевской премии Вангари Маатаи: «Когда мы сажаем деревья, мы сеем семена мира и надежды».

11. Председатель приветствовал воодушевляющее обсуждение планов и надежд в связи с предстоящим Международным годом лесов и указал, что он надеется, что Форум будет и впредь оказывать поддержку таким новаторствам и партнерствам, которые были охарактеризованы в ходе обсуждения, и изыскивать пути оказания содействия в преодолении проблем.

12. В начале и в заключение проведенного мероприятия прозвучали посвященные ему песни «Дайте нам надежду» и «Негромкие голоса» в исполнении детей из Молодежного хора г. Нью-Йорка. Композитор Джим Папулис, основатель Фонда негромких голосов, рассказал, как он работает с детьми и молодежью, живущими в неблагополучных обстоятельствах, содействуя их музыкальным начинаниям, и отметил значение деревьев как символа обновления и жизни в сложных условиях.

## Приложение III

### **Подготовленное Председателем резюме обсуждений в рамках Совета председателей руководящих органов Совместного партнерства по лесам**

1. Форум Организации Объединенных Наций по лесам выступил с новой инициативой, предложив председателям руководящих органов лесохозяйственных межправительственных и неправительственных организаций произвести оценку возможностей и сложностей в плане содействия межучрежденческой координации и обеспечения того, чтобы существующие лесохозяйственные программы и приоритеты были взаимодополняющими по отношению к работе Форума. В настоящем резюме охарактеризованы обозначенные приоритеты соответствующих организаций на ближайшие годы, а также перспективы углубления сотрудничества.
2. Председатель Совместного партнерства по лесам напомнил делегатам, что члены Партнерства руководствуются указаниями государств-членов как применительно к их совместным мероприятиям, так и к их деятельности в качестве отдельных организаций. Соответственно, он выразил надежду на то, что Форум сформулирует четкие руководящие указания относительно того, какой вклад он ожидает от Партнерства и его членов; это ляжет в основу программы работы Партнерства. Он подчеркнул также важное значение последовательного информирования членов Партнерства через посредство их руководящих органов.
3. Координатор секретариата Форума отметил, что ежегодный министерский обзор и Форум по сотрудничеству в целях развития способны оживить ту роль, которая отводится в Уставе Организации Объединенных Наций Экономическому и Социальному Совету как органу по координации политики. Ежегодный министерский обзор будет служить важной платформой для поощрения единого осуществления за счет анализа существующих обзоров. Форум по сотрудничеству в целях развития предоставит возможность обсудить ключевые факторы, влияющие на сотрудничество в целях развития. Он подчеркнул необходимость изучения принятых ранее Экономическим и Социальным Советом резолюций по Партнерству.
4. Председатель Международного совета по тропической древесине указал, что организация выделила порядка 300 млн. долл. США на осуществление проектов и поддержку политики в целях обеспечения неистощительного ведения лесного хозяйства в тропических лесах. Хотя в ряде стран-производителей достигнут обнадеживающий прогресс, проблемы сохраняются, ибо лишь примерно в 12 процентах тропических лесов мира соблюдается принцип неистощительного ведения лесного хозяйства. Он отметил, что у развивающихся стран, на долю которых приходится большая часть тропических лесов, нередко бывают иные насущные приоритеты, добавив, что проблемы неистощительного ведения хозяйства и сохранения биологического разнообразия, как правило, более сложны в тропических лесах. В числе острых проблем следует отметить незаконную вырубку, трудности с сертификацией и проблему прав коренных народов. Он подчеркнул важное значение сотрудничества и вновь подтвердил приверженность организации оказанию поддержки работе Форума.

5. Выступая от имени Председателя Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), заместитель министра охраны окружающей среды Коста-Рики подчеркнул важное значение сотрудничества в решении глобальных вопросов лесного хозяйства во избежание дублирования. Он пояснил, что ЮНЕП добивается консенсуса по проблемам управления окружающей средой, охарактеризовав задачи, вытекающие из глобализации. В числе таких задач были выделены следующие: необходимость рассмотрения вопросов, касающихся негативных экологических последствий экономического роста, особенно там, где невозможно локализовать международные экологические издержки; повышение энергетических потребностей и обострение изменения климата; распространение инвазивных видов; концентрация финансовой власти. Он особо указал на важное значение работы на нынешней сессии, заявив, что она будет способствовать переориентации международной лесохозяйственной повестки дня по мере ее перехода на новый этап. В то же время налицо необходимость укрепления роли природоохранных организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить наличие ресурсов для реализации глобальных целей по лесам.

6. Председатель Совета попечителей Центра международных лесохозяйственных исследований, подчеркнул, что проблемы лесного хозяйства входят в число главных приоритетов международного сообщества уже почти 20 лет, однако (хотя в некоторых районах мира достигнут прогресс) обезлесение и деградация лесов продолжают, особенно в не столь богатых странах. Он добавил, что проблематика изменений климата также сосредотачивает внимание на лесах, и задал вопрос о том, пойдет ли расширение торговли углеродными кредитами на пользу владельцам плантаций или мелким фермерам. Он отметил также, что активизация использования биологического топлива не только сулит лесам расширение возможностей, но и чревата угрозами для них, например в контексте перевода лесных угодий на производство пальмового масла. Он заявил, что, хотя Центр международных лесохозяйственных исследований может оказать содействие в поощрении неистощительного ведения лесного хозяйства, обеспечив анализ, информацию, идеи и технологию, эти усилия в конечном счете принесут плоды лишь в том случае, если они будут претворяться в жизнь на национальном уровне.

7. Директор Департамента охраны окружающей среды Всемирного банка, выступая от имени заместителя председателя и руководителя Сети устойчивого развития (Всемирный банк), указал, что Банк придает большое значение партнерским отношениям. Он добавил, что глобальные цели по лесам тесно увязаны с основами лесохозяйственной стратегии Банка. Отметив, что традиционной официальной помощи в целях развития недостаточно для решения задач, с которыми сталкивается сельскохозяйственный сектор, он указал, что необходимо найти пути мобилизации иных форм финансовой поддержки. Занижение ценности лесной продукции и услуг способствует истощительным видам лесохозяйственной практики и широкомасштабной конверсии земель в целях извлечения краткосрочных выгод. Вместе с тем обсуждение лесохозяйственных проблем в контексте изменения климата открывает новые возможности. Банк ведет подготовку к созданию нового глобального лесохозяйственного альянса, который будет способствовать согласованию глобальных целей по лесам с повесткой дня в области изменения климата при одновременном решении вопросов управления лесами и проблем справедливости. Для мобилизации ресурсов

этот альянс будет применять портфельный подход, сочетая официальную помощь в целях развития и финансирование за счет частного сектора. В качестве дополнительной инициативы рассматривается возможность создания управляемого Банком партнерского фонда по лесному углероду; он будет способствовать использованию экспериментальных средств снижения выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов, в целях обеспечения выплат развивающимся странам в связи с неистощительным ведением лесного хозяйства. В настоящее время объем операций группы организаций Всемирного банка в секторе лесного хозяйства составляет порядка 300–500 млн. долл. США в год, и масштабы этой программы будут существенно увеличены.

8. Председатель Совместного партнерства по лесам, выступая в качестве заместителя помощника Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), заявил, что ФАО реагирует на быстротекущие глобальные изменения посредством проведения стратегического обзора своих лесохозяйственных приоритетов и мероприятий, который должен быть завершен к марту 2009 года. Контроль, оценка и отчетность применительно к лесам продолжают оставаться приоритетами ФАО, особенно в рамках Оценки лесных ресурсов и других ежегодных статистических публикаций. Другим важным направлением работы являются добровольные руководящие принципы и передовая практика, причем недавно было опубликовано руководство по лесонасаждениям и по борьбе с пожарами, а в сотрудничестве с Международной организацией по тропической древесине ведется работа по анализу передовой практики в обеспечении соблюдения лесного законодательства. Он добавил, что работа ФАО в значительной степени способствовала результативности деятельности Межправительственной группы по лесам/Межправительственного форума по лесам и Форума и, в свою очередь, стала отражением таких результатов; еще одним тому примером является создание механизма национальных программ по лесам. Работа ФАО нередко дополняет деятельность других партнеров и наоборот, поскольку конкуренция может давать толчок новаторству. Он отметил, что сотрудничество среди лесохозяйственных организаций сейчас имеет более широкие масштабы, чем когда-либо ранее, хотя фрагментация ответственности за лесохозяйственные проблемы может создавать трудности на национальном уровне. В заключение он заявил, что вместо создания новых структур и новых уровней управления необходимо обеспечить укрепление существующих механизмов, целевых фондов и организаций.

9. Представитель Международного союза научно-исследовательских лесоводческих организаций указал, что Союз является единственной глобальной сетью, обеспечивающей сотрудничество в области науки о лесах, объединяя более 15 000 ученых в 700 организациях-членах в более чем 110 странах. Он играет весьма активную роль в Партнерстве, участвуя в совместных инициативах и мероприятиях, как-то в Глобальной службе лесной информации, доступ к которой можно получить через веб-сайт [www.gfis.net](http://www.gfis.net), и организовал большое число научных совещаний и конференций в поддержку деятельности других членов Партнерства, правительств и заинтересованных сторон. Он указал, что разработка не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов открывает уникальную возможность заложить международно согласованную основу для достижения качественного нового этапа сотрудничества между политическими и научными структурами на всех уровнях. Он проин-

формировал делегатов о новой совместной инициативе Совместного партнерства по лесам в области науки и техники, которая преследует цель оказания поддержки Форуму и другим лесохозяйственным межправительственным процессам, предоставив в их распоряжение самые последние научные знания по вопросам, вызывающим глубокое беспокойство.

10. Представитель Председателя Совета Глобального экологического фонда (ГЭФ) охарактеризовал поддержку, выделяемую на лесохозяйственные цели через проекты, осуществляемые в рамках программ работы Конвенции о биологическом разнообразии, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. С 2005 года ГЭФ финансировал более 230 проектов в сфере неистощительного ведения лесного хозяйства, на цели осуществления которых были выделены ресурсы ГЭФ объемом 1,2 млрд. долл. США, которые позволили мобилизовать в порядке совместного финансирования еще 3,45 млрд. долл. США. После пополнения Фонда в 2006 году ГЭФ проводит серию реформ, которые повлекли за собой разработку рамочной стратегии неистощительного ведения лесного хозяйства, которая будет представлена Совету ГЭФ в июне 2007 года. Еще одним следствием этих реформ являются согласованные усилия по укорачиванию и упрощению проектного цикла ГЭФ с целью обеспечить, чтобы финансирование выделялось оперативным образом.

11. В ходе последующих обсуждений приветствовались индивидуальные и совместные инициативы, выдвинутые членами Партнерства. В рамках программ индивидуальных членов было предложено сократить сроки утверждения проектов и повысить степень транспарентности решений. Было также предложено, чтобы обзор проектов проводился национальными экспертами, а не консультантами из других стран. Были выражены мнения относительно необходимости дальнейшего укрепления сотрудничества и координации, в том числе на региональном уровне.

12. В заключение совещания Председатель отметил ценность состоявшихся обсуждений, заявив, что в будущем Форуму надлежит изыскивать дальнейшие новаторские пути учета опыта и перспектив членов Совместного партнерства по лесам в своих прениях и обсуждениях.

## Приложение IV

### Подготовленное Председателем резюме диалога с участием многих заинтересованных сторон

1. Диалог с участием многих заинтересованных сторон<sup>11</sup> на седьмой сессии Форума проводился в два этапа.
2. Диалог начался с общего обсуждения мнений основных групп по не имеющему обязательной юридической силы документу и многолетней программе работы, после чего состоялся обмен мнениями относительно осуществления по трем темам: участие коренных и местных общин; инвестирование средств частного сектора в неистощительное ведение лесного хозяйства; и участие основных групп в многолетней программе работы. В настоящем резюме охарактеризованы ключевые вопросы, затронутые в ходе этих обсуждений.

#### Часть 1

#### Не имеющий обязательной юридической силы документ и многолетняя программа работы

3. Группа «Дети и молодежь» подчеркнула, что для адекватного удовлетворения потребностей будущих поколений дети должны учиться тому, как принимать неистощительные решения. Была подчеркнута роль образования в обеспечении осведомленности об устойчивом использовании ресурсов и необходимость создания потенциалов. Было предложено включить критерии и показатели, обеспечивающие оценку результатов просветительской деятельности, в национальные лесохозяйственные программы государств-членов.
4. Женщины подчеркнули сохраняющуюся необходимость повышения осведомленности о препятствиях, с которыми сталкиваются женщины применительно к неистощительному ведению лесного хозяйства, и потребность в структурных изменениях в лесохозяйственных организациях для отражения гендерных перспектив. Была выражена озабоченность нынешними уровнями участия женщин в принятии решений и управлении в области лесного хозяйства. В числе обозначенных препятствий было указано на неадекватность данных и показателей по гендерным аспектам лесного хозяйства; то, что слишком низкое число женщин в лесохозяйственных учреждениях; недостаточный потенциал стратегий реагирования на гендерную проблематику в лесохозяйственных учреждениях; отсутствие механизмов справедливого распределения выгод; и неопределенность в плане собственности на землю.
5. Фермеры и мелкие лесовладельцы подчеркнули роль семейных и общинных лесных хозяйств в укреплении неистощительного ведения лесного хозяйства и отметили, что для неистощительного лесоводства необходимы долгосрочная приверженность и стабильные оперативные рамки, с тем чтобы обеспечить экономические, социальные и экологические выгоды. В этой связи было

---

<sup>11</sup> Основными группами, участвующими в диалоге многих заинтересованных сторон, являются женщины, дети и молодежь, коренные народы, неправительственные организации, трудящиеся и профсоюзы, коммерческие структуры и промышленные организации, научно-технические организации и фермеры и мелкие лесовладельцы.

особо указано на важное значение четко обозначенных и не вызывающих сомнений прав собственности на землю. С учетом роли партнерств между государственными структурами и частным сектором в осуществлении и поощрении неистощительного лесного хозяйства был сформулирован призыв к более тесным партнерским связям между теми, кто разрабатывает политику, и основными группами, а также к созданию механизма признания успешных партнерств.

6. Неправительственные организации подчеркнули необходимость осуществления существующих обязательств по лесам и указали на влияние особых интересов, контролирующих лесные ресурсы, и отсутствие политической воли в качестве ключевых факторов, препятствующих принятию эффективных мер. Была подчеркнута необходимость однозначного рассмотрения в не имеющем обязательной юридической силы документе коренных причин обезлесения, включая истощительные модели потребления и производства и неразумные объемы финансирования и торговли древесиной.

7. Коренные народы призвали к принятию незамедлительных мер с целью положить конец тревожному разрушению лесов во всем мире. Указав на международные нормы в области прав человека и права местных зависящих от лесов народов, они подчеркнули необходимость рассмотрения коренных причин деградации лесов и поощрения рационального управления лесами. Они указали, что в проекте текста не имеющего обязательной юридической силы документа неадекватно рассматриваются вопросы прав зависящих от лесов народов, традиционных лесоводческих знаний и жизненно важной роли, которую играют коренные народы в устойчивом развитии. Подчеркнув культурное и духовное значение лесов для коренных и местных общин, группа призвала к созданию финансового механизма распределения выгод, к которому должен быть обеспечен доступ коренных и местных общин.

8. Научно-технические организации подчеркнули, что важнейшая роль науки и техники признается и отмечается в решениях Организации Объединенных Наций с 2002 года. Были приведены примеры успешного использования научно-технических достижений в борьбе с повсеместным обезлесением и деградацией земель в развитых странах. Было выражено удовлетворение упоминаниями в проекте текста не имеющего обязательной юридической силы документа, в которых содержится призыв к укреплению вклада науки и исследований за счет учета мнений научных кругов при разработке лесоводческой политики и программ. Выразив удовлетворение в связи с резолюциями по укреплению научно-исследовательских лесоводческих потенциалов в развивающихся странах, поощрению совместных исследований, поддержке со стороны развитых стран, сотрудничеству Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству, группа подчеркнула необходимость в том, чтобы эти резолюции претворялись в конкретные меры и мероприятия в рамках программы работы. Новаторские инициативы и полевые программы, как-то совместная инициатива Совместного партнерства по лесам в области науки и техники и Механизм национальных лесоводческих программ ФАО, были обозначены в качестве основополагающих элементов, опираясь на которые можно разрабатывать дальнейшие программы. Международные доноры, правительства и финансовые учреждения были призваны последовать духу этих резолюций и объявить взносы в целевые фонды секретариата Форума.

9. Трудящиеся и профсоюзы подчеркнули, что в проекте не имеющего обязательной юридической силы документа не содержится каких-либо упоминаний о трудящихся, основных трудовых нормах Международной организации труда (МОТ) и Декларации МОТ об основополагающих принципах и правах в сфере труда. Было особо отмечено, что при любых попытках сократить масштабы нищеты или оказать содействие извлечению дохода в сфере лесного хозяйства, надлежит учитывать аспекты достойной оплаты и условий труда. Была упомянута практика внешних подрядов и превращения работников лесохозяйственной сферы в «независимых» подрядчиков под давлением инвесторов частного сектора. Было подчеркнуто, что, пока 75 процентов рабочей силы в лесном секторе вынуждены работать без официального оформления трудовых отношений или по контрактам, добиться сокращения масштабов нищеты, справедливого распределения выгод и реализации международных целей в области развития не удастся. Было особо указано на необходимость обеспечить равное обращение, охрану здоровья и технику безопасности, исключить возможность использования детского труда и гарантировать свободу добровольного обсуждения условий работы.

10. Трудящиеся и профсоюзы выразили обеспокоенность в связи с тем, что в проекте текста не имеющего обязательной юридической силы документа подразумевается, что социальный аспект имеет меньшую значимость для неистощительного ведения лесного хозяйства, нежели экономический и экологический аспекты. С учетом того, что основные трудовые стандарты МОТ представляют собой минимальные социальные стандарты расширения возможностей, они подчеркнули, что невозможно реализовать глобальные цели по лесам без принятия во внимание этих стандартов.

11. Правительства приветствовали вклад основных групп и отметили важное значение участия заинтересованных сторон в работе Форума. Некоторые правительства призвали к участию основных групп в переговорах в рамках рабочих групп и предложили основным группам представить формулировки для не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и многолетней программы работы. Была подчеркнута необходимость в обеспечении более широкого участия местных властей и коммерческих и промышленных структур. Было также отмечено, что на втором этапе диалога многих заинтересованных сторон примет участие представитель деловых кругов и промышленных организаций.

## **Часть 2**

### **От диалога к действиям**

12. Хотя диалоги с участием многих заинтересованных сторон доказали свою эффективность в плане вовлечения основных групп в работу Форума, была подчеркнута необходимость в новаторских подходах, с тем чтобы обеспечить дальнейшее развитие диалога, расширить участие заинтересованных сторон в обсуждении политики и осуществлении принципа неистощительного ведения лесного хозяйства. Был отмечен существенный вклад основных групп в решении целого ряда вопросов, включая коренные причины обезлесения, роль традиционных лесоводческих знаний и гендерных аспектов неистощительного ведения лесного хозяйства. Было указано на практический опыт основных групп

в преодолении препятствий и решении задач неистощительного ведения лесного хозяйства на низовом уровне.

13. Основные группы подчеркнули, что статус-кво недопустимо, и призвали к незамедлительным конкретным действиям по прекращению обезлесения. Они выразили свою готовность сформулировать конкретные предложения с целью обеспечить, чтобы основные группы были активными партнерами в поиске решений.

14. Было подчеркнуто, что, хотя основные группы преисполнены решимости установить партнерские отношения с государствами-членами, в проекте текста не имеющего обязательной юридической силы документа обращается недостаточное внимание на участие заинтересованных сторон. Сославшись на упоминания о партнерствах в проекте текста, основные группы провели аналогию между нынешней ролью основных групп в Форуме и судьбой «забытой жены», ищущей примирения.

#### **Участие коренных народов и местных общин**

15. Коренные народы и неправительственные организации подчеркнули, что многие коренные группы представляют собой сложные нации с четко оформленным юридическим статусом и это может вызывать сложности в плане их участия в межправительственных форумах, где некоторые государства-члены не признают их отдельного статуса.

16. Были подчеркнуты тесные взаимоотношения между коренными народами и их естественной природной средой. Было указано на взаимозависимость между выживанием местных общин и их знаниями о мире природы, которая не ограничивается вопросами получения средств к существованию. Была подчеркнута также центральная роль окружающей среды и лесов в культуре и образе жизни коренных народов.

17. Фермеры и мелкие землевладельцы подчеркнули необходимость четко обозначить роли и обязанности в рациональном использовании лесов. Была подчеркнута потребность в обеспечении широкого участия при принятии решений и справедливого распределения выгод. Местные общины и лесовладельцы выступают в качестве «реальных» управленцев лесных ресурсов, тогда как обязанности правительств сводятся к разработке политики и облегчению неистощительного ведения лесного хозяйства на местном уровне.

#### **Частный сектор в неистощительном ведении лесного хозяйства**

18. Коммерческие круги и промышленные организации подчеркнули важную роль частного сектора в финансировании и поддержке неистощительного ведения лесного хозяйства. Они призвали к тому, чтобы включить в не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов решительное заявление о принципах неистощительного ведения лесного хозяйства, отметив, в частности, необходимость стабильных политических условий для поощрения долгосрочных инвестиций и потребность в прочной структуре партнерств в целях использования передовой практики обеспечения экономического роста и занятости. Что касается незаконной вырубке леса, то решение этого вопроса представляется моральной и экологической необходимостью, имеющей критически важное значение для обеспечения законности и неистощительного ха-

рактера производства лесной продукции. Была также подчеркнута роль механизмов сертификации лесной продукции в поддержке национальных и международных рынков такой продукции.

19. Неправительственные организации охарактеризовали различные элементы частного сектора, присущие лесной промышленности, и многофункциональный характер лесов, подчеркнув, что лесная промышленность не ограничивается производством древесины и бумаги. Они призвали более решительно применять и обеспечивать соблюдение существующих законов в поддержку неистощительного ведения лесного хозяйства и гарантировать всем равные возможности. Неправительственные организации выразили свою готовность сотрудничать с промышленными кругами и призвали к вовлечению гражданского общества и основных групп в механизмы сертификации.

20. Фермеры и мелкие лесовладельцы подчеркнули, что неистощительное ведение лесного хозяйства не должно основываться исключительно на субсидиях. Хотя участие правительства в механизмах сертификации представляется важным, прозвучало также мнение о том, что сертификация должна оставаться рыночной инициативой. Были приведены примеры механизмов сертификации, разработанных лесовладельцами, вместе с примерами взаимодополняющих инициатив правительств и частного сектора. Отметив, что недостаточное признание и нехватка ресурсов являются главными препятствиями на пути эффективного внедрения партнерств, группа призвала к созданию механизма эффективного признания партнерств между государственными и частными структурами в проекте текста не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов.

21. Женщины указали на несправедливость, имеющую место, когда составляются контракты между частным сектором и местными общинами, подчеркнув, что маргинализированные общины нередко не способны вести эффективные переговоры в целях защиты своих интересов. Они призвали к созданию механизмов с целью обеспечить справедливое распределение новых ресурсов и инвестиций в лесном хозяйстве.

22. Научно-технические организации подчеркнули, что в течение предыдущих десятилетий было принято полагать, что частные инвестиции обеспечат средства, необходимые для развития лесного сектора в развивающихся странах. С учетом нового подхода, предусматривающего создание партнерств между государственными структурами и частным сектором, группа особо отметила необходимость проведения дальнейшего анализа новых обязанностей и функций как партнеров-получателей, так и инвесторов в рамках данной системы. Было указано на важнейшую роль науки и техники в проведении научных исследований и технических разработок и создании потенциалов на национальном уровне. Было также подчеркнуто важное значение образования и повышения осведомленности, а также выделения финансовых средств на внедрение инструментов неистощительного ведения лесного хозяйства в системы образования и просветительские программы для местных общин и специалистов в области землепользования.

23. Группа «Дети и молодежь» подчеркнула, что, хотя в портфельном подходе уделяется особое внимание инвестициям частного сектора на цели неистощительного ведения лесного хозяйства, текущий спрос на сертифицированную древесину на глобальном рынке не слишком высок. С учетом такого отсутствия

спроса на сертифицированную древесину представители группы выразили свою обеспокоенность тем, будет ли частный сектор готов продолжать инвестирование в неистощительное ведение лесного хозяйства. Кроме того, они задали вопрос о потенциальной роли частного сектора в сфере образования и создания потенциалов неистощительного ведения лесного хозяйства.

24. Правительства отметили важное значение инвестиций частного сектора для неистощительного ведения лесного хозяйства, подчеркнув роль долгосрочных инвестиций в стимулирование производства лесной продукции и управления лесным сектором. Несколькими правительствами была вновь подтверждена потребность в прочных партнерствах между частным сектором и государственными структурами. Был сформулирован призыв к значительным дополнительным инвестициям на цели развития партнерств с частным сектором, при этом была отмечена необходимость в создании благоприятных условий для таких инициатив. Была подчеркнута роль механизмов сертификации лесной продукции на местном, национальном и международном уровнях, и был приведен ряд примеров.

#### **Участие основных групп в осуществлении Многолетней программы работы**

25. Основные группы охарактеризовали свое видение успешного осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и многолетней программы работы и обозначили вклад, который может внести каждая группа в обеспечение такого успеха.

26. Фермеры и мелкие лесовладельцы заявили, что, с их точки зрения, не имеющий обязательной юридической силы документ будет успешным, если он будет способствовать осуществлению неистощительного ведения лесного хозяйства и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В этой связи в качестве ключевых факторов успеха документа были выделены необходимость в межсекторальном сотрудничестве и координации, обеспечение сбалансированного участия основных групп и признание региональных различий и региональных процессов разработки лесохозяйственной политики. Было подчеркнуто, что лесовладельцы располагают прочными организациями, которые могут стать конструктивными партнерами и обеспечить эффективный механизм создания потенциалов на местном уровне.

27. Группа «Дети и молодежь» подчеркнула потребность в реальной приверженности, указав, что для обеспечения эффективности не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов необходимо продемонстрировать в нем, каким образом и с помощью каких ресурсов будут реализовываться глобальные цели по лесам. Была также подчеркнута необходимость в обеспечении участия основных групп в разработке, осуществлении и оценке документа. Подчеркнув важную роль образования в устойчивом развитии, группа особо выделила потребность в учебных программах, обеспечивающих осведомленность о неистощительных видах практики лесного хозяйства.

28. Научно-технические организации призвали обеспечить признание важного значения науки и техники, предложив предусмотреть в не имеющем обязательной юридической силы документе и Многолетней программе работы надлежащие средства включения научных знаний в качестве меры по созданию потенциалов, особенно в развивающихся странах, где связь между наукой и

политикой наименее очевидна. Было также подчеркнута важное значение науки для профессиональной подготовки, создания потенциалов и сбора и обработки технической информации в развивающихся странах.

29. Неправительственные организации заявили, что успешным результатом можно считать наличие решительной политической приверженности осуществлению элементов, содержащихся в практических предложениях Международной группы по лесам/Международного форума по лесам. Было приведено несколько примеров позитивных и существенных вкладов предыдущих инициатив основных групп, включая инициативы группы коренных народов на третьей и четвертой сессиях Международной группы по лесам в Летисии (Колумбия) и в Сан-Хосе, которые были посвящены традиционным лесоводческим знаниям, и инициативу неправительственных организаций на третьей сессии Межправительственного форума по лесам в Сан-Хосе, посвященную коренным причинам обезлесения и деградации лесов. Призвав обеспечить более активную роль основных групп на политической арене, неправительственные организации подчеркнули необходимость в партнерствах с участием всех заинтересованных сторон вместо партнерств между государственными структурами и частным сектором.

30. Коренные народы предложили, чтобы успешный результат включал улучшение рабочих отношений между коренными народами, правительствами и другими основными группами. Они выразили свою готовность работать с другими заинтересованными сторонами, с тем чтобы сохранить леса не только для себя, но и для всех будущих поколений.

31. Женщины призвали обеспечить такой результат седьмой сессии Форума, который был бы ориентирован на конкретные цели, действия на уровне общин и решение насущных проблем. Было предложено создать практическое партнерство между правительствами, членами Совместного партнерства по лесам и основными группами с особым упором на справедливом участии и распределении выгод в социальных вопросах, контроле и оценке не имеющего обязательной юридической силы документа и новаторских решениях. Были охарактеризованы вклад женских групп в обеспечение учета гендерной проблематики в лесном хозяйстве и в формировании общинных сетей.

32. Женщины представили два конкретных предложения. Во-первых, они предложили, чтобы одно из государств-членов выступило в 2008 году принимающей стороной мероприятия, проводимого по инициативе одной из основных групп, в целях разработки плана действий по Многолетней программе работы; а во-вторых, было предложено создать партнерский фонд для содействия развитию партнерств между правительствами, членами Совместного партнерства по лесам и основными группами. Предлагаемый партнерский фонд будет обеспечивать финансирование экспериментальных проектов, демонстрирующих новые и новаторские пути налаживания совместной работы.

33. Коммерческие круги и промышленные организации вновь заявили о том, что успешным результатом можно считать решительное заявление о принципах и рамках неистощительного ведения лесного хозяйства, в котором надлежит обозначить четкую приверженность стабильной политике и созданию благоприятствующих условий вместе с пониманием необходимости вовлечения частного сектора.

34. Совместное партнерство по лесам вновь подтвердило, что инициатива и ее отдельные члены готовы активно участвовать в осуществлении не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и сотрудничать с основными группами.

35. Правительства приветствовали целенаправленный характер обсуждений и подчеркнули необходимость в обеспечении приверженности всех заинтересованных сторон успешному результату. Несколькими правительствами была упомянута необходимость обеспечить более тесную координацию, сотрудничество и консультации между всеми заинтересованными сторонами посредством создания потенциалов и партнерских механизмов.

36. Председатель отметил, что предложение о проведении новаторского мероприятия по инициативе основных групп является позитивным знаком того, что участие заинтересованных сторон переходит от этапа диалога к конкретным мерам на местах. Он указал на конструктивные и информативные мнения, выраженные на сессии основными группами, и заявил, что в будущем Форуму надлежит изыскивать дальнейшие новаторские пути выяснения и учета точек зрения этих заинтересованных сторон в ходе прений и обсуждений.

---